

1. Record Nr.	UNINA9910296439603321
Autore	Baque Laia
Titolo	Droit et langues étrangères : Concepts, problèmes d'application, perspectives // Elsa Matzner
Pubbl/distr/stampa	Perpignan, : Presses universitaires de Perpignan, 2018
ISBN	2-35412-344-2
Descrizione fisica	1 online resource (142 p.)
Altri autori (Persone)	Benjamin-LabartheElyette CasellanosCarles DegageAlain FéralFrançois ForestierOlivier GuerfaliRiad HowarthMick JappyTony KirschAndrew Martin-HübnerNathalie MatznerElsa MillardEric SistachDominique
Soggetti	Law - Translating Law - Language
Lingua di pubblicazione	Francese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Sommario/riassunto	Les systèmes juridiques dans leur ensemble sont bâtis sur des concepts. Dans ces systèmes variés les mêmes bases conceptuelles s'expriment différemment, elles n'ont pas le même énoncé, la même interprétation, la même portée. Ces éléments sont source de difficultés pour la traduction d'un concept quelque soit la langue de départ et la langue d'arrivée, que le traducteur soit juriste ou linguiste. Au cours de ces journées scientifiques nous allons voir qu'une approche simultanée

du problème, approche juri-linguistique, peut apporter des solutions. Au moment de la construction de l'Europe et d'un droit européen, le développement dans les universités des langues de spécialité juridique ouvre des perspectives inédites.
